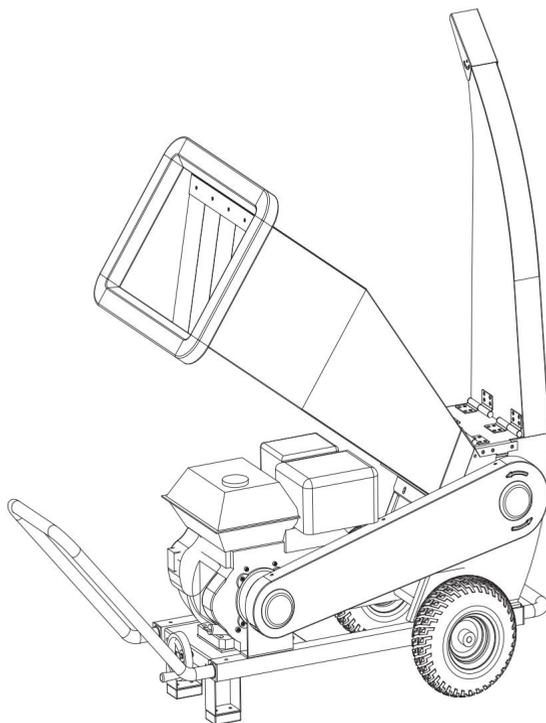


# TRITURATORE

# BIO70VR/BIO150VR

## ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE



# **ANOVA**<sup>®</sup>

Millasur, SL

Rúa Eduardo Pondal nº 23. P.I.Sigüeiro. 15688 Oroso. A Coruña. España

[www.anova.es](http://www.anova.es)



**ANOVA ti ringrazia per aver scelto un nostro prodotto e ti garantisce l'assistenza e la collaborazione che da sempre contraddistingue il nostro marchio nel tempo.**

**Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Ti consigliamo quindi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.**

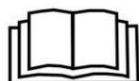
**Per ulteriori informazioni o dubbi, puoi contattarci tramite i nostri supporti web come [www.anovamaquinaria.com](http://www.anovamaquinaria.com).**

## **INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE**

**Si prega di prestare attenzione alle informazioni fornite in questo manuale e sull'apparecchio per la vostra sicurezza e quella degli altri.**

- **Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso e la manutenzione.**
- **Porta con te questo manuale quando vai a lavorare con la macchina.**
- **I contenuti sono corretti al momento della stampa.**
- **I diritti di apportare modifiche in qualsiasi momento sono riservati senza pregiudicare le nostre responsabilità legali.**
- **Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e deve accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.**
- **Chiedi al tuo rivenditore un nuovo manuale in caso di smarrimento o danneggiamento.**

## **LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA**



**Per garantire che la macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le norme sull'uso e sulla sicurezza prima di utilizzarla.**

### **ALTRE AVVERTENZE: Un uso**

**non corretto potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti.**

**L'adeguamento della macchina a nuove esigenze tecniche potrebbe causare differenze tra il contenuto di questo manuale e il prodotto acquistato.**

**Leggere e seguire tutte le istruzioni in questo manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni personali**

# CONTENUTI

1. Istruzioni di sicurezza
2. Dati tecnici
3. Componenti
4. Utilizzo della macchina
5. Istruzioni per l'uso e avvertenze
6. Manutenzione
7. Trasporto e stoccaggio
8. Ambiente e richiamo del prodotto
9. Garanzia
10. Montaggio
11. Risoluzione dei problemi
12. Vista esplosa
13. Certificazione CE

The logo for ALNOVA, featuring the brand name in a bold, italicized, sans-serif font. The letters are light gray and are set against a white, rounded rectangular background that has a subtle gradient and a slight shadow effect.

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



La macchina non deve mai essere utilizzata per altri usi non descritti in questo manuale.



Utilizzare solo pezzi di ricambio e parti originali per riparare la macchina. L'uso di parti non autorizzate può aumentare il rischio di danni o lesioni e può invalidare i diritti di garanzia. L'utilizzo di parti non autorizzate esonera inoltre il produttore/distributore da ogni responsabilità per eventuali danni causati.



Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, ogni utilizzatore deve essere formato all'uso della macchina dal personale tecnico competente.



Quando si utilizza una macchina di questo tipo, l'operatore è responsabile degli eventuali danni che possono essere causati nell'area di lavoro e ad altri. Non utilizzare mai la macchina in presenza di altre persone, in particolare bambini; né in presenza di animali.



È vietato l'uso della macchina da parte di minori.



La macchina deve essere utilizzata solo da personale addestrato che abbia familiarità con il suo funzionamento. Tenere sempre a portata di mano le istruzioni con la macchina.



**NON** rimuovere **MAI** parti originali dalla macchina, né modificarne la struttura; in particolare coperture o protezioni protettive. La macchina deve funzionare con tutti i suoi componenti assemblati.



Verificare che tutte le parti di protezione siano correttamente assemblate e verificare se vi siano elementi allentati o fuori posizione prima di utilizzare la macchina.



Lavora in una zona pulita e piana. Evita le aree di lavoro ingombra o anguste. Non lavorare né in presenza di materiali infiammabili né di materiali che possano interferire con il movimento della macchina.

Lavorare **SEMPRE** in un'area aperta e ben ventilata.



Indossare indumenti adeguati per il lavoro da svolgere. Non indossare abiti larghi, gioielli o altri oggetti che potrebbero rimanere impigliati nella macchina.



Leggere completamente le istruzioni per l'uso della macchina prima di utilizzarla per la prima volta.



Prima di utilizzare la macchina, eseguire tutte le operazioni di manutenzione generale indicate. Queste azioni preverranno possibili guasti, incidenti e un ciclo di vita più lungo.



Adesivi di sicurezza e loro significato:



Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare la macchina.



PERICOLO! - rischio di danni e lesioni.



Tenere le mani fuori dalla portata delle lame.



Prevenire tagli e lesioni alle dita.



Mantenere una distanza di sicurezza dalla macchina.



Fare attenzione agli oggetti lanciati dalla macchina.

Prestare attenzione, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si utilizza questa macchina. Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Un momento di disattenzione durante il funzionamento di questa macchina può causare gravi lesioni personali.

Rimuovere tutte le chiavi o gli utensili manuali dalla macchina e dall'area di lavoro prima di avviare la macchina. Una chiave inglese o uno strumento lasciato vicino alla macchina può essere toccato da una parte mobile della macchina e proiettato causando lesioni personali.

Non esagerare. Tieni i piedi per terra e mantieni l'equilibrio in ogni momento. Indossare sempre indumenti di sicurezza. Usare sempre guanti, occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.



## 2. DATI TECNICI

<u>Modello:</u>	<u>BIO70VR</u>	<u>BIO150VR</u>
Uso indicato:	sminuzzato	sminuzzato
Diametro massimo di taglio:	60 mm	100 mm
Tipo tritato:	detriti granulari	detriti granulari
Velocità massima della lama:	2880 giri/min	2530 giri/min
Prestazione:	750-3000 kg/ora	1000-5500 kg/ora
Tipo di direzione nella rotazione del taglio:	in senso antiorario	in senso antiorario
Tipo di motore:	4 tempi - OHV	4 tempi - OHV
Dislocamento:	190cc	420 cc
Potenza:	6,5 CV - 3600 giri/min	15 CV - 3600 giri/min
capacità carburante:	3,6 litri	6,5 litri
Capacità olio:	0,6 l (10 W-30)	1,1 l (10 W-30)
Sistema di avvio:	manuale ed elettrico	manuale ed elettrico
Tipo di carburante:	Benzina senza piombo 93	Benzina senza piombo 93
Dimensioni:	910x430x800mm	1600x680x1600mm
Peso netto peso lordo:	45 kg/51 kg	66 kg/55 kg

Nota: \*La capacità di taglio massima indicata deriva da un test con il 90% di bambù. A causa dei diversi tipi di materiale che può essere frantumato rispetto alla sua durezza, resistenza, contenuto di umidità, ecc. il diametro massimo di taglio può variare dai dati indicati. La raccomandazione per la capacità massima di trinciatura è in tutti i casi di 70 mm, lasciando sempre una percentuale libera per evitare intasamenti o danni alla macchina in condizioni di lavoro continuo.

\*La velocità massima della lama viene rispettata con il motore in funzione a 3600 giri/min

## 3. COMPONENTI

Il modello ha un'elevata efficienza nel tritare materiali di scarto vegetali come rami o resti di foglie. Ha protezioni di sicurezza, robusto telaio in acciaio e funzionamento stabile. Il telaio è stato realizzato con acciaio di alta qualità; Le lame sono realizzate in acciaio temprato HSS ad alta velocità per prevenire l'usura e ottimizzare il taglio del materiale.

Per maggiori dettagli sulla composizione della macchina si può fare riferimento alla sezione montaggio e smontaggio di questo manuale.

## 4. UTILIZZO DELLA MACCHINA

La macchina è progettata per sminuzzare e sminuzzare materiale vegetale di scarto derivante dalla potatura o dalla pulizia dei giardini, come rami, detriti fogliari, ecc.

Il processo di trinciatura avviene in modo semplice introducendo il materiale vegetale da trattare attraverso la bocchetta di ingresso, senza superare il diametro massimo di taglio. Una volta posizionato il materiale nell'ugello, la rotazione della lama di taglio stessa farà scorrere il materiale verso l'interno per essere frantumato nel tamburo di taglio. La lama di taglio stessa spingerà ed espellerà il materiale triturato dall'ugello di uscita.

Il biotrituratore è progettato solo per sminuzzare pezzi di legno verde con un diametro massimo di 7 cm. È vietato molare qualsiasi altro materiale all'interno della macchina (ad esempio metallo, pietre, plastica o qualsiasi altro materiale). Se vuoi macinare le radici, rimuovi sabbia, terra, pietre o altri detriti. Ogni uso diverso da quello sopra descritto esonera il produttore da ogni responsabilità.



Posizionare l'interruttore in posizione "Off" ogni volta che:

- La macchina viene lasciata incustodita.
- Vengono eseguiti lavori di manutenzione.
- I tubi di ingresso e di uscita vengono rimossi.

Verificare che tutti gli elementi di sicurezza siano installati e in buone condizioni.

Si ricorda che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli e degli incidenti causati ad altre persone o cose. Il costruttore non sarà in nessun caso responsabile per danni causati da un uso improprio o non corretto di questa macchina.

L'utensile da taglio è molto affilato. Se non si seguono le istruzioni, possono causare seri danni.

Tieni questa macchina. Controllare le parti mobili per verificare la presenza di disallineamenti o inceppamenti, parti rotte o altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento di questa macchina. Ogni volta che questa macchina è danneggiata, ripararla prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da macchine mal mantenute.

Prima di ogni utilizzo controllare quanto segue:

- Bulloni e dadi allentati.
- Alette di gomma del tubo di aspirazione danneggiate (sostituirle a se sono usurati o danneggiati).
- Livello dell'olio nel motore.
- Danni alla carrozzeria e/o parti saldate difettose.
- Cablaggio difettoso o danneggiato.

Verificare che la macchina abbia superato gli opportuni controlli di manutenzione. Qualsiasi danno derivante dall'uso di parti difettose, usurate o non originali esonera il produttore di ogni responsabilità.

Tenere il viso e il corpo il più lontano possibile dal tubo di aspirazione. Durante l'inserimento della legna nella macchina, mantieni i piedi all'altezza del fondo delle ruote.

Non riparare mai la macchina prima di aver acceso l'interruttore. posizione OFF e rimosso il cappuccio della candela.

Non ribaltare mai la macchina mentre il motore è ancora in funzione.

Sostituire i segnali di attenzione se sono danneggiati o non sufficientemente leggibili.

Spegnere la macchina, scollegare la candela e assicurarsi che il la lama è ferma prima di effettuare qualsiasi regolazione, riempire con carburante, disintasamento ugelli, pulizia, trasporto o conservazione di questa macchina. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare questa macchina accidentalmente.

Arrestare il motore ogni volta che si lascia la macchina.

Ridurre il regime del motore quando si spegne il motore.

motore, se il motore è dotato di una valvola di intercettazione del carburante, spegnere il carburante quando il motore si è spento.

## 5. ISTRUZIONI PER L'USO E AVVERTENZE

Leggere e comprendere il manuale di istruzioni della macchina prima di utilizzarla.

**\*Nota:** il motore che monta il biotrituratore viene fornito senza carburante o olio lubrificante di fabbrica. Compila una prima volta con pulire l'olio 10W30 (1.1L) e cambiarlo dopo 5 ore di utilizzo. compilare poi ancora con lo stesso tipo di olio e cambiarlo ogni 50 ore di lavoro.

Si consiglia di effettuare una prova di funzionamento a vuoto, senza materiale da trattare, per verificare che nella macchina non vi siano parti allentate o rumori strani che potrebbero portare a guasti più gravi.

Non lavorare con la macchina al massimo carico per lungo tempo o superato; riduci l'importo nel tuo caso e consenti un funzionamento più gioioso della macchina. Eviterà guasti e le sue prestazioni saranno molto migliori.

Se la macchina si surriscalda, ridurre il carico di lavoro e spegnere la macchina e lasciare raffreddare il motore prima di riutilizzarla. Controllare regolarmente il livello dell'olio motore e la tensione delle cinghie di trasmissione nel taglio.

Se noti un taglio irregolare o di scarsa qualità, potrebbe essere dovuto a un piatto di taglio usurato. Spegnere la macchina e sostituire o affilare la lama di taglio presso il proprio centro di assistenza regolare. La regolazione della lama consigliata è di 1-2 mm.

Materiale da tritare: il materiale più adatto per questo tipo di tritatore sono rami verdi e legno fresco con umidità relativa fino all'80%. La regola base da utilizzare nella macinazione è la seguente: prima la parte più spessa e per ultima la parte più sottile. Si consiglia inoltre di miscelare il materiale da tritare con tronchi e rami per generare una migliore e più uniforme frantumazione.

## 5.1. CURA DEL MOTORE:

Carburante e olio:

**IMPORTANTE:** il carburante utilizzato per questa macchina è altamente infiammabile. Se il carburante o la macchina si accende, spegnere l'incendio con un estintore a polvere.



La benzina e l'olio sono estremamente infiammabili e esplosivo in determinate condizioni. Non fumare e non avvicinarsi fiamme, scintille o fonti di calore alla macchina.

Non utilizzare carburante che è stato immagazzinato per più di 2 mesi. Il carburante immagazzinato troppo a lungo renderà la macchina più difficile da avviare e si tradurrà in scarse prestazioni del motore. Se il carburante è rimasto nel serbatoio della macchina per più di due mesi, rimuoverlo dalla macchina e sostituirlo con uno in perfette condizioni.

### Riempimento del serbatoio del carburante:

- Scegliere un'area adatta per eseguire questa operazione.
- Rimuovere il tappo del serbatoio del carburante e riempirlo carburante.
- Chiudere bene il tappo del serbatoio del carburante e rimuoverlo tutto il carburante che avrebbe potuto essere versato all'esterno con uno straccio asciutto.

### AVVERTENZE

Spegnere il motore prima di fare rifornimento.

Non avviare la macchina in un locale chiuso o in un recinto. I gas di scarico, i vapori di carburante e l'olio contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose. In caso di concentrazione di gas causata da una ventilazione insufficiente, rimuovere dall'area di lavoro tutto ciò che impedisce il flusso di aria pulita per migliorare la ventilazione e non lavorare più nell'area a meno che non sia stata adeguatamente ventilata l'area ed essere chiaro che la ventilazione è sufficiente affinché questa concentrazione non si ripeta.

Non effettuare il rifornimento in luoghi con presenza di fiamme, scintille o intense fonti di calore. Riempire sempre il serbatoio in ambienti ben ventilati ea motore fermo. Non traboccare il carburante tentando di riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. In caso di perdita di carburante, assicurarsi di eliminare completamente queste perdite.

Prima di iniziare, allontanare la macchina dall'area del versamento ed evitare qualsiasi fonte di ignizione fino a quando i vapori non si sono dissipati.

Allontanarsi di almeno 3 metri dall'area in cui è stato effettuato il rifornimento prima di avviare la macchina.

Aggiungere carburante prima di avviare la macchina.

Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante mentre il motore è in funzione o quando la macchina è calda.

Non utilizzare combustibili come etanolo o metanolo. Questi combustibili danneggiano il motore della macchina.

Olio motore:

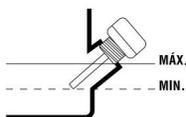
Il motore della macchina viene spedito dalla fabbrica senza olio per motivi di spedizione. Prima di avviare il motore per la prima volta, è necessario aggiungere olio al motore. Questo motore utilizza olio per motori a 4 tempi di qualità con viscosità 10W-30 (1,1L).



Riempimento dell'olio nel carter:

- Posizionare la macchina su una superficie piana, orizzontale e chiaro.
- Svitare il tappo di riempimento olio.

- Inserire 1,1 l attraverso il tubo di riempimento di olio.
- Attendere 1 minuto per far defluire completamente l'olio nel basamento motore.
- Pulire l'astina di livello del tappo dell'olio con uno straccio.
- Inserire l'astina di livello e avvitare il tappo dell'olio.
- Svitare nuovamente il tappo e controllare il segno che il l'olio è rimasto sull'astina di livello. Il segno lasciato dall'olio deve essere tra il voto minimo e massimo.
- Se il voto è inferiore al minimo aggiungere un po' di più olio e ricontrollare.
- Se il segno è sopra il massimo dovrai rimuovere l'olio del basamento. Per fare ciò, inclinare la macchina su un lato in modo che il filtro sia inserito l'aria è alta e far uscire un po' d'olio (Mettere a contenitore all'estremità del tubo per evitare fuoriuscite di olio. la macchina o il suolo).



## Accensione del motore:

Assicurarsi di controllare il livello dell'olio motore e del serbatoio del carburante e che il pulsante di sicurezza non sia attivato.

- Partenza a freddo:

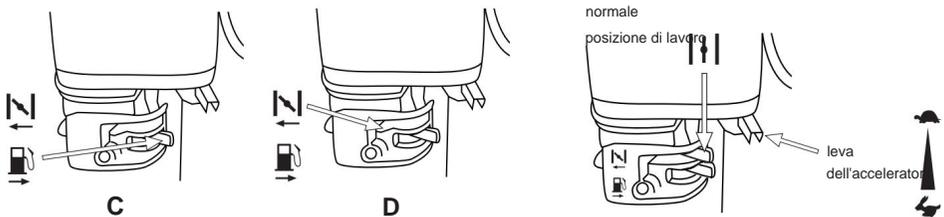
- A. Portare l'interruttore del motore in posizione ON.
- b. Spostare la leva di arresto del carburante in posizione ON.
- C. Spostare la leva dell'aria in posizione CLOSE
- D. Spostare la leva dell'acceleratore in posizione alta
- E. Tirare la maniglia di avviamento finché il motore non si avvia. marcia e spostare la leva dell'aria a poco a poco in posizione APERTO (posizione di lavoro normale). Metti la leva dell'acceleratore la posizione bassa e lasciare che il motore si riscaldi per 1 minuto prima per iniziare a lavorare.

- Avvio a caldo:

Seguire i passaggi A e B dell'avviamento a freddo. Muovere la leva del acceleratore in posizione centrale e tirare la manopola di avviamento fino a farlo partire.

- Arresto motore:

Mettere la leva dell'acceleratore in posizione abbassata e l'interruttore di accensione motore in posizione OFF. Se il distruggidocumenti deve essere immagazzinato, posizionare il leva del flusso del carburante in posizione OFF.



## 6. MANUTENZIONE

Effettuare ispezioni periodiche sulla macchina al fine di garantire un funzionamento efficiente della macchina. Per una manutenzione completa si consiglia di portare la macchina al servizio di assistenza tecnica.

È sempre necessario spegnere il motore prima di pulire o trasportare questa macchina.

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione sulla macchina assicurarsi che il motore sia spento e rimuovere il cappuccio della candela. Eseguire tutti gli interventi di manutenzione sulla macchina con la macchina su una superficie piana e sgombra.

Non regolare il carburatore. Se necessario, portare la macchina al servizio tecnico. La regolazione del carburatore è complicata e deve essere eseguita solo dal servizio tecnico. Una regolazione errata del carburatore può causare danni al motore e invalidare la garanzia.

La rimozione dei dispositivi di sicurezza, la manutenzione impropria, la sostituzione di elementi con ricambi non originali possono causare lesioni personali.

Quando si pulisce la macchina con acqua ad alta pressione, non dirigerla mai verso i cuscinetti, potrebbero danneggiare gli stessi e la macchina, invalidando così la garanzia.

Ingrassare i cuscinetti, le lame e il rotore contro la corrosione prima di riporre la macchina.

Prima di effettuare riparazioni/interventi sul rotore, bloccare il rotore con una chiave sull'albero del rotore.

Controllare frequentemente il pulsante di emergenza.

Controllare la pressione dei pneumatici e mantenerli alla pressione corretta (minimo 1,5 bar, massimo 1,9 bar).

Effettuare ispezioni periodiche sulla macchina al fine di garantire un funzionamento efficiente della macchina.

Per una manutenzione completa si consiglia di portare la macchina al servizio di assistenza tecnica.

## TABELLA DI MANUTENZIONE

Operazione	Prima di ogni utilizzo	Dopo le prime 5 di ore utilizzo	di 25 ore Ogni utilizzo	di 50 ore Ogni utilizzo	di ore 100 Ogni utilizzo	di ore 300 Ogni utilizzo	dPrimoutilizzo stagione	delDopo l'ultimo utilizzo stagione
Controllare che non ci siano parti sciolte	•							
Controllare il livello dell'olio	•							
Cambiare il olio di motore		•		•	•			•
filtro dell'aria pulito			•	•	•			
controllare la candela				•			•	

## 7. TRASPORTO E STOCCAGGIO

### Trasporto:

Non sollevare o trasportare mai la macchina mentre il motore è in funzione. Spegnerne anche il motore ogni volta che ci si sposta tra diverse aree di lavoro.

Attendere 5 minuti dopo lo spegnimento della macchina affinché si raffreddi prima di riporre o trasportare la macchina. Il tubo di scarico della macchina continuerà a essere caldo anche dopo lo spegnimento del motore.

Prestare attenzione al peso della macchina nel caso in cui dovessi sollevarla. Consultare il peso nelle caratteristiche tecniche della macchina.

Il trasporto deve essere sempre effettuato da due persone per evitare possibili lesioni.

Se si intende trasportare la macchina su un veicolo, fissarla saldamente per evitare che scivoli o si ribalti.

### Magazzinaggio:

Attendere 5 minuti dopo lo spegnimento della macchina affinché si raffreddi prima di riporre o trasportare la macchina. Il tubo di scarico della macchina continuerà a essere caldo anche dopo lo spegnimento del motore. Non riporre mai la macchina in luoghi vicini a materiali infiammabili (erba secca, legno...), gas o carburante.

Conservare questo strumento in un luogo inaccessibile ai bambini e sicuro in modo che non metta in pericolo nessuno e sia asciutto, pulito e ad una temperatura compresa tra 0°C e 45°C.

Prima di riporre la macchina, seguire i punti del capitolo manutenzione.

Se si intende riporre la macchina in un luogo chiuso, svuotare il carburante poiché i vapori potrebbero entrare in contatto con una fiamma o un corpo caldo e prendere fuoco.

Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, questo deve essere fatto all'aperto e seguendo le norme sul riciclaggio.

Per ridurre il rischio di incendio, mantenere puliti il motore, la marmitta e il serbatoio del carburante rimuovendo ritagli, olio e grasso.

## 8. AMBIENTE E RITIRO DEL PRODOTTO



Proteggere l'ambiente. Riciclare l'olio utilizzato da questa macchina portandolo in un centro di riciclaggio. Non versare l'olio usato in fognature, terreni, fiumi, laghi o mari.

Smaltisci il tuo dispositivo in modo ecologico. Non dobbiamo smaltire le macchine insieme ai rifiuti domestici.



I suoi componenti in plastica e metallo possono essere selezionati in base alla loro natura e riciclati. I materiali utilizzati per imballare questa macchina sono riciclabili. Si prega di non gettare l'imballaggio nei rifiuti domestici. Si prega di smaltire questi pacchetti presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale.

## 9. GARANZIA

### PERIODO DI GARANZIA -

Il periodo di garanzia (Legge 1999/44 CE) secondo i termini descritto di seguito è di 2 anni dalla data di acquisto, in parti e manodopera, contro difetti di fabbricazione e di materiale.  
**ESCLUSIONI**

La garanzia non copre:

- Usura naturale.
- Uso improprio, negligenza, incuria o mancanza di Manutenzione.
- Difetti causati da uso improprio, danni causati a causa di manipolazioni effettuate da personale non autorizzato da Anova o utilizzo di ricambi non originali.

## IN CASO DI INCIDENZA -

La garanzia deve essere correttamente compilata con tutti i dati richiesto, e corredato dalla fattura di acquisto.

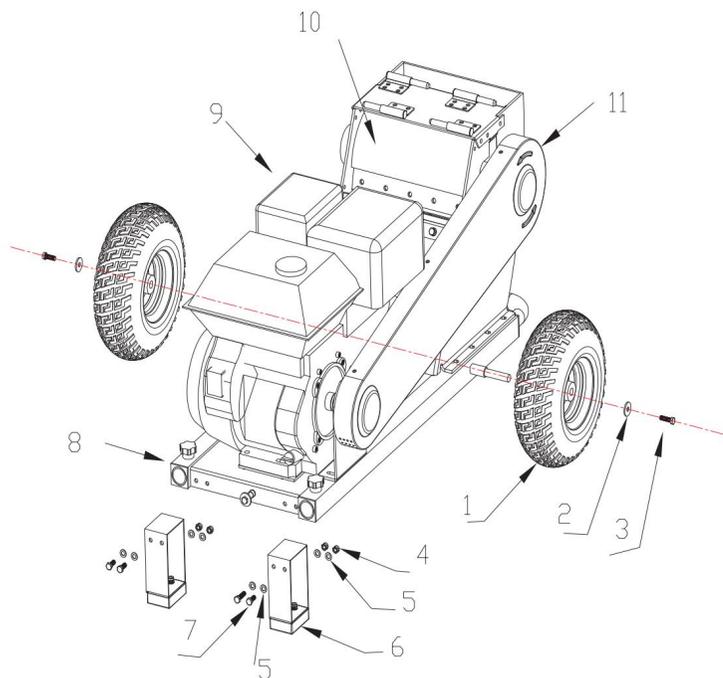


**ATTENZIONE! PER GARANTIRE IL MASSIMO FUNZIONAMENTO E SICUREZZA, SI PREGA DI LEGGERE IL LIBRO DELLE ISTRUZIONI CON ATTENZIONE PRIMA DELL'USO.**

**ALNOVA<sup>®</sup>**

# 10. MONTAGGIO

## INSTALLAZIONE TELAIO

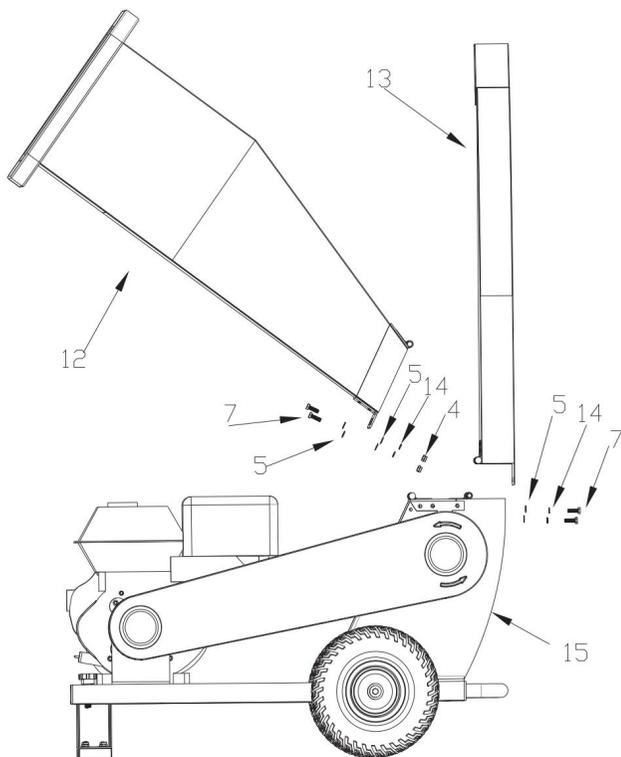


No	1	2	3	4	5	6	7
Nome	ruota	rondella piatta	Vite M8x20	Noce	Rondella piatta	Tappo di supporto	Vite M8x25

Passi: Per prima cosa mettere le ruote come indicato. Utilizzare la rondella (2) e la vite (3) corrispondenti come mostrato in figura. Mettere il fermo di supporto sul telaio utilizzando la vite n.7.



Durante il processo di installazione, non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo sulle lame o nel loro raggio d'azione per evitare lesioni gravi. Spegnerne sempre la macchina prima di qualsiasi intervento di assistenza o riparazione.



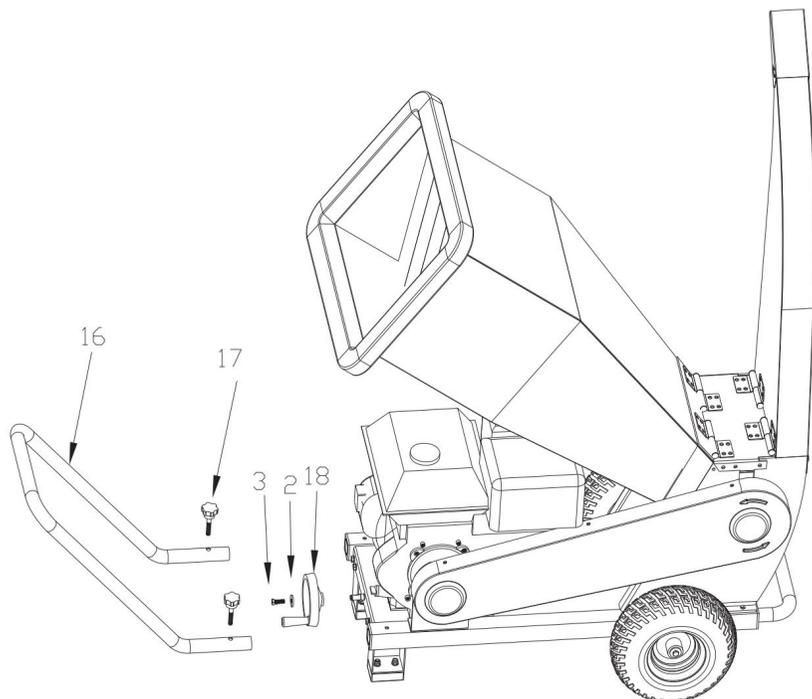
Passaggi: prima posizionare gli ugelli nelle loro sedi iniziando da #12, #13 e la cerniera del telaio. Fissare quindi con le viti corrispondenti n°7.

No	8	9	10	11	12	13	14
Nome	Telaio	Motore	Lama	Copertura della cinghia	Iscrizione	Ugello di uscita	Noce



Durante il processo di installazione, non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo sulle lame o nel loro raggio d'azione per evitare lesioni gravi. Spegnerne sempre la macchina prima di qualsiasi intervento di assistenza o riparazione.

## MONTAGGIO DEL MANUBRIO E DELLA RUOTA ANTERIORE



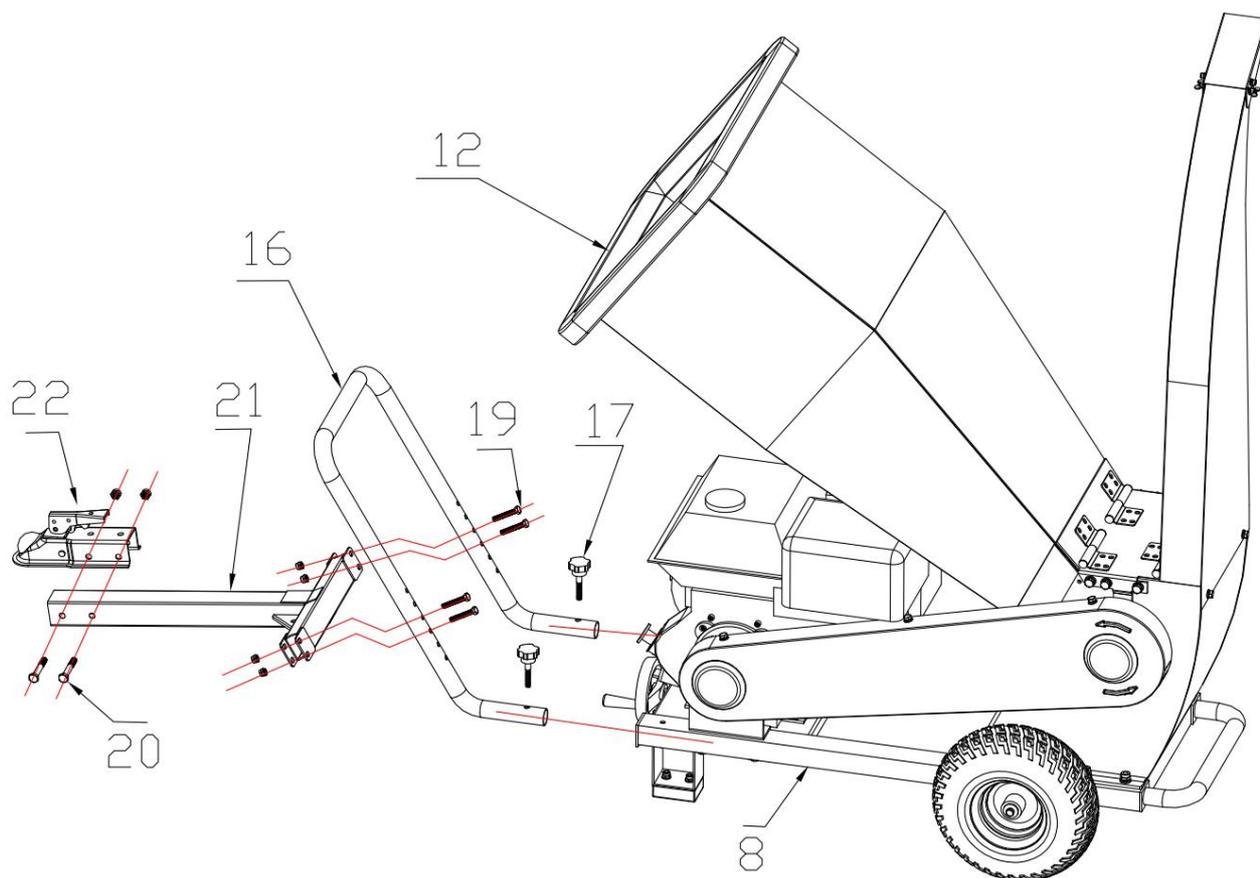
No	15	16	17	18			
Nome	Interruttore	Manillar	Noce	Ruota anteriore			

Passi: inserire il manubrio nella sua sede sul telaio, quindi fissarli attraverso i fori corrispondenti con le viti n°17. Installare la ruota anteriore nella posizione corrispondente fissandola con la vite.



Durante il processo di installazione, non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo sulle lame o nel loro raggio d'azione per evitare lesioni gravi. Spegner sempre la macchina prima di qualsiasi intervento di assistenza o riparazione.

## INSTALLAZIONE GANCIO TRAINO (OPZIONALE)

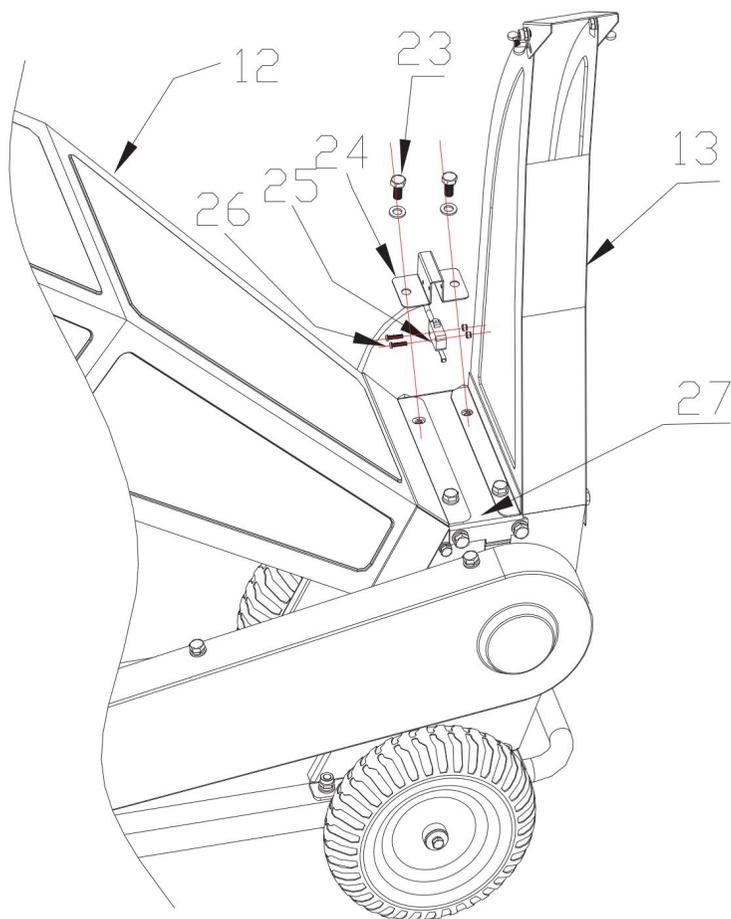


No	19	20	21	22
Nome	Vite M8x50	Vite M8X70	Ponte di fissaggio di	connettore

**Fasi di installazione:** inserire la parte n. 16 nello chassis principale n. 18 e fissarla con la parte n. 17.  
Serrare la parte n° 21 alla parte 16 e inserire il connettore appropriato.



Durante il processo di installazione, non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo sulle lame o nel loro raggio d'azione per evitare lesioni gravi. Spegnerne sempre la macchina prima di qualsiasi intervento di assistenza o riparazione.



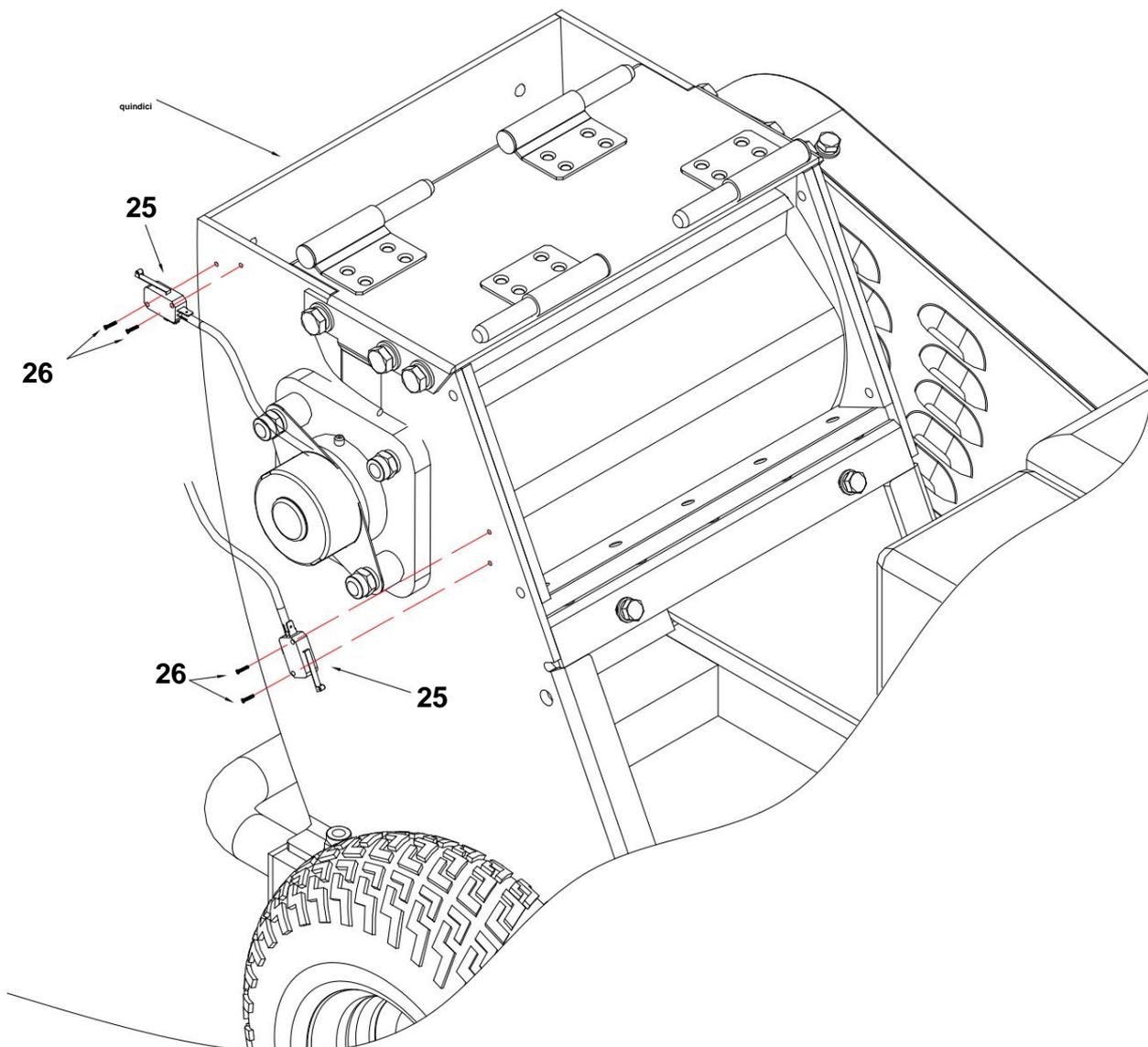
No	23	24	25	26	27
Nome	Vite Interruttore	scatola di M8x12	interruttore	Vite M3x20	Ponte più alto

Passi: fissare #24 e #25 con le viti (26). Quindi fissare la parte n. 24 ai fori tra la parte n. 12 e la parte n. 13 utilizzando le viti n. 23.



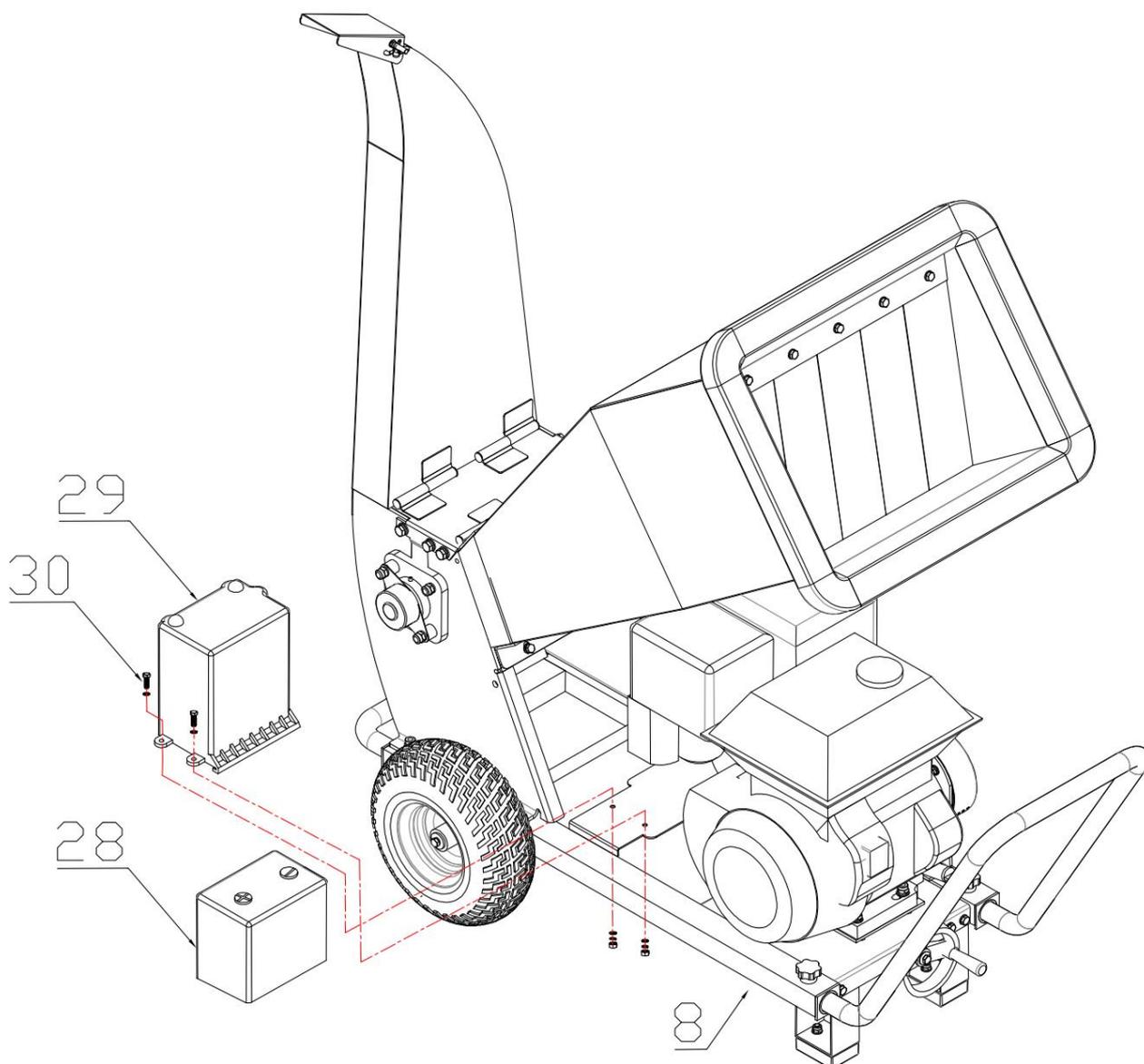
Durante il processo di installazione, non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo sulle lame o nel loro raggio d'azione per evitare lesioni gravi. Spegner sempre la macchina prima di qualsiasi intervento di assistenza o riparazione.

## INSTALLAZIONE PULSANTE DI SICUREZZA (OPZIONALE)



Numero	25	26	15
Nome	interruttore di sicurezza	Viti	telaio della macchina

## INSTALLAZIONE BATTERIA (OPZIONALE)

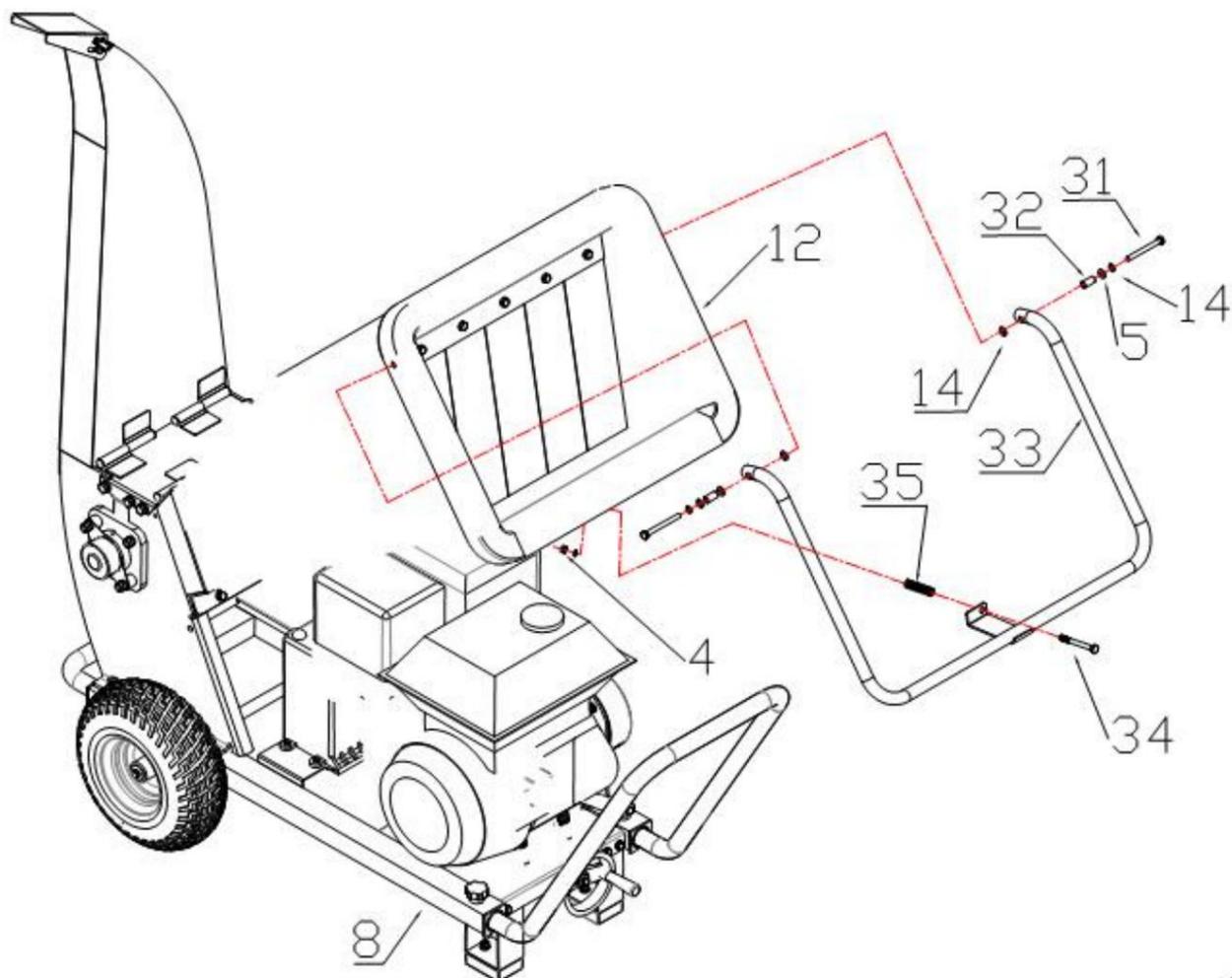


Numero	28	29	30
Nome	Batteria	coperchio della batteria	Vite fissaggio batteria

**Fasi di installazione:** fissare la batteria (28) controllando bene la polarità + e – dei cavi e riposizionare il suo coperchio (29). Quindi avvitarlo al telaio della macchina. Assicurarsi che i cavi della macchina siano collegati correttamente e con la polarità corretta.

**Prima dell'uso,** controllare il livello di carica. Ricaricare se necessario e riempire i vani dell'acido della batteria con acqua distillata. Se la macchina non si accende dopo diversi tentativi con la chiave, la batteria potrebbe essere scarica e necessita di essere ricaricata o sostituita.

## INSTALLAZIONE BARRA DI SICUREZZA (OPZIONALE)

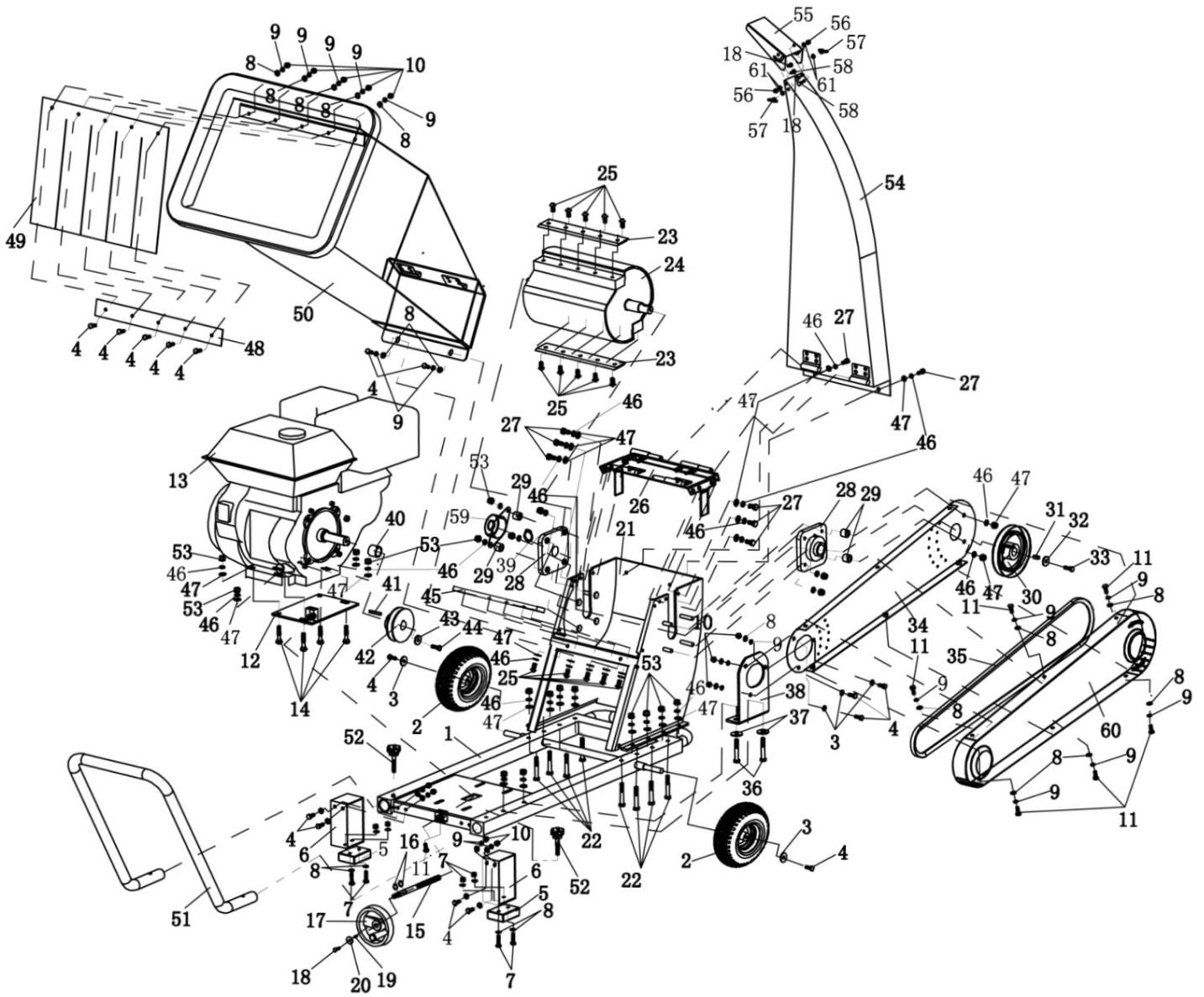


Numero	31	32	33	3.4	35
Nome	Vite esagonale	molletta/manica	barra di sicurezza	Vite esagonale	molla di regolazione

Fasi di installazione: posizionare la barra di sicurezza nella posizione corretta sulla tramoggia di ingresso. Contemporaneamente far passare la vite n° 34 attraverso la piastrina posta nella parte inferiore della barra di sicurezza ed inserire la molla n° 35 a pressione prima di fissarla anche alla tramoggia. Regolare la rigidità della molla in base all'attivazione della barra di sicurezza.

## 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema		La soluzione proposta
1	Il motore non si avvia	Leggi il manuale e le istruzioni per l'avvio. Controllare il rubinetto del carburante (ON). Controllare il livello del carburante. Controlla il pulsante emergenza.
2	Il motore non ha potenza	Verificare che la macchina non sia invasa. il carico materiale. Controllare il pulsante di emergenza.
3	L'ingresso del materiale è bloccato	Spegnere la macchina e rimuovere il materiale in eccesso da trattare. Non toccare la lama durante il processo e indossare guanti e indumenti protettivi adeguati.
4	fa uno strano rumore	Spegnere la macchina e controllare se ci sono viti o stringere. Se non trovi nulla di insolito, consulta il tuo punto vendita o il servizio tecnico.
5	La lama è usurata	Vai al tuo punto vendita per sostituire la lama.
6	il cinturino è rotto	Controllare la sezione relativa alla regolazione della cinghia di questo manuale. Se incontri difficoltà, vai al tuo punto vendita.
7	Il morso non è il Destra	Rivolgiti al tuo punto di assistenza per una migliore regolazione della lama. L'impostazione consigliata per il taglio grosso è da 1,5 mm a 3 mm e per la smerigliatura fine da 0,1 mm a 1,2 mm





EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.  
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO  
15688 OROSO - A CORUÑA  
ESPAÑA



**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **BIOTRITURADOR**

Modelo: **BIO70VR - BIO150VR**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

**Directiva 2006/42/CE**  
**Directiva 2014/30/EU**

Testada de acuerdo a:

**EN ISO 12100:2010, EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013,  
EN 349:1993+A1:2008, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008,  
EN 13525:2005+A2:2009, EN ISO 14982:2009**

Test report nº:

**GB-16001290-1**  
**GB-16001290-2**

Sello de empresa

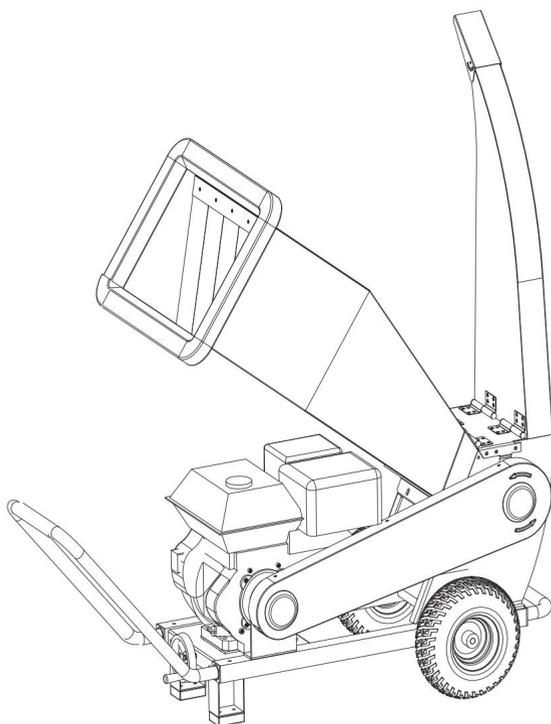
**millasur**  
Rúa Eduardo Pondal, nº 23  
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña  
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

09/09/2019

# ANOVA<sup>®</sup>

TRITURATORE

# BIO70VR BIO150VR



[www.anova.es](http://www.anova.es)